

DODATEK Č. 1

ke Smlouvě o spolupráci uzavřené dne 6. 10. 2014

mezi

OTE, a.s.

se sídlem: Sokolovská 192/79, Karlín, 186 00 Praha 8

zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 7260

zastoupená:

IČO: 26463318

DIČ: CZ26463318

Číslo Smlouvy OTE: 28/2014

(dále též jako „Operátor trhu“)

a

POWER EXCHANGE CENTRAL EUROPE, a.s.

se sídlem: Rybná 682/14, 110 05 Praha 1

zapsaná: v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 15362

zastoupená:

IČO: 27865444

DIČ: CZ699000864

registrační číslo v CS OTE: 00098

(dále jen „Burza“)

(Operátor trhu a Burza dále společně jen jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě rovněž jako „**Smluvní strana**“)

**Článek I.
Preambule**

- A) Smluvní strany uzavřely dne 6. 10. 2014 Smlouvu o spolupráci (Číslo Smlouvy OTE: 28/2014), na základě které mimo jiné Operátor trhu zajišťuje Burze přístup do CS OTE za účelem předávání a registrování Technických údajů u Operátora trhu a přístup do CS OTE za účelem předávání a prohlížení nabídek/poptávek Subjektů zúčtování přistupujících přes Burzu k obchodování na Trhu (dále jen „**Smlouva**“).
- B) Ve Smlouvě Smluvní strany ujednaly, že na krytí nákladů Operátora trhu na provozování CS OTE souvisejících s předáváním a registrováním Technických údajů u Operátora trhu v části služby týkající se dodávek plynu (viz čl. 2, odst. 1 bod i) Smlouvy), bude Burza Operátorovi trhu hradit pravidelně měsíčně cenu na krytí těchto nákladů. Smluvní strany se tímto Dodatkem č. 1 dohodly, že Burza již nadále tuto cenu na krytí nákladů na provozování CS OTE souvisejících s naplněním čl. 2 odst. 1 bod i) Smlouvy nebude hradit.
- C) Součástí dohody Smluvních stran ve Smlouvě je též obecný souhlas s prováděním kalkulací a vytvářením odvozených dat ve vztahu k výsledkům obchodování na Trhu, které Operátor trhu uveřejňuje. Toto ujednání již nadále neodpovídá potřebám Burzy a je potřeba tímto Dodatkem č. 1 upřesnit použití dat z Trhu a ujednat adekvátní náhradu ze strany Burzy za poskytování dat o obchodování na Trhu.
- D) Od 1. 1. 2018 na provozování velkoobchodního trhu s futures produkty spolupracuje Burza s mateřskou společností European Energy Exchange AG, se sídlem Augustusplatz 9,

04109 Leipzig, Německo, zapsaná v německém obchodním rejstříku pod sp. zn. HRB 18409, DIČ: DE222118427 (dále jen "EEX AG"), pod jejíž licenci nyní obchodování probíhá.

- E) Smluvní strany mají v úmyslu tímto Dodatkem č. 1 zohlednit výše uvedené změny a promítnout je tak do společného smluvního ujednání.

Článek II. Pojmy

Pojmy uvedené v tomto Dodatku č. 1 mají význam definovaný ve Smlouvě.

Článek III. Předmět dodatku

Smluvní strany se dohodly na úpravě Smlouvy následovně:

- 1) Článek 9, bod 7 Smlouvy se vypouští a do Smlouvy se před článek 10 doplňuje nový článek 9a tohoto znění:

„Článek 9a

Poskytování Dat o obchodování na Trhu

1. *Operátor trhu uveřejňuje na denní bázi na svých webových stránkách níže uvedené údaje z obchodování na Trhu:*
 - *dosažené ceny elektřiny na Trhu pro každou hodinu dodávky, v případě přechodu na nižší obchodní interval dosažené ceny platné pro tento obchodní interval (od roku 2025 plánováno zavedení obchodního intervalu v délce 15 minut dodávky);*
 - *závěrečné hodnoty všech indexů vztahujících se k cenám elektřiny dosaženým na Trhu vytvářených Operátorem trhu (v současnosti indexy typu Base Load, Peak Load a Offpeak Load).*

(dále též „Data“).
2. *Smluvní strany se dohodly, že Burza je oprávněna za podmínek úhrady podle článku 14a Smlouvy s Daty libovolně nakládat a použít je k jakýmkoli účelům, včetně*
 - a) *uveřejňování Dat,*
 - b) *ukládání a jakékoli jiné zpracování Dat,*
 - c) *poskytování Dat třetím osobám,*
 - d) *provádění kalkulací s použitím Dat a vytváření jakýchkoli odvozených dat (indexy apod.)*
 - e) *libovolná dispozice s odvozenými daty, zejména může Burza odvozená data používat k tvorbě produktů, poskytnout je třetím osobám (např. zákazníkům, agenturám, ostatním komoditním burzám, clearingovým institucím, centrálním protistranám) aj.*
3. *Tam, kde je to možné, Burza uvede jako zdroj Dat Operátora trhu. Z používání Dat, kalkulací a tvorby odvozených dat Burzou, případně další třetí stranou, nevznikají závazky a povinnosti Operátorovi trhu, a to bez ohledu na to, za jakým účelem jsou Data nebo odvozená data použita smluvní stranou, případně oprávněnou třetí stranou. Pro vyloučení pochybností Operátor trhu neodpovídá za majetkovou škodu (včetně ušlého zisku) či jakoukoliv jinou újmu vzniklou Burze či jakékoliv třetí straně v důsledku či v souvislosti s používáním Dat, kalkulací a jakýchkoliv odvozených dat.*

4. *Burza je oprávněna výše uvedené oprávnění k libovolnému nakládání s Daty a k jejich použití k jakýmkoli účelům (dále též "Oprávnění") poskytnout zcela nebo zčásti, úplatně či bezúplatně, společnosti European Energy Exchange AG, se sídlem Augustusplatz 9, 04109 Leipzig, Německo, zapsaná v německém obchodním rejstříku pod sp. zn. HRB 18409, DIČ: DE222118427 (dále též "EEX AG") a/nebo dceřiným společností EEX AG. EEX AG je oprávněna Oprávnění poskytnout zcela nebo zčásti, úplatně či bezúplatně, svým dceřiným společností.*
 5. *Operátor trhu Data zpřístupní Burze tak, že je zveřejní na svých webových stránkách nejpozději do 15:00 hod daného dne. V případě, že nebudou Data výše uvedeným způsobem dostupná (například z důvodu technických potíží), Operátor trhu předá Burze Data v elektronické formě e-mailem na adresu [REDACTED] do 16:30 hod. daného dne nebo, není-li takové předání Dat možné (například z důvodu technických či jiných potíží na straně Operátora trhu), informuje elektronicky Burzu na uvedenou adresu a v uvedené lhůtě o důvodech, pro které není možné do uvedeného času Data poskytnout, a následně Data předá Burze v nejbližším možném termínu.*
 6. *Operátor trhu zpřístupní/předá Burze Data každý den, kdy probíhá obchodování na Trhu. V případě, že neproběhne obchodování na Trhu, předchozí bod se neuplatní."*
- 2) Článek 14a Smlouvy se vypouští a nahrazuje tímto novým zněním.

„Článek 14a

Úhrada nákladů Operátora trhu, Náhrada za poskytování Dat o obchodování na Trhu

1. *Dohodnou-li se Smluvní strany v budoucnu na rozšíření či změně plnění poskytovaného Operátorem trhu Burze na základě Smlouvy, uhradí Burza Operátorovi trhu případné náklady vyvolané takovým rozšířením či takovou změnou, a to ve výši, která bude Smluvními stranami předem dohodnuta. Případné rozšíření či změna plnění poskytovaného Operátorem trhu je možná pouze na základě písemného dodatku ke Smlouvě podepsaného oběma Smluvními stranami, ve kterém budou specifikovány rovněž příslušné náklady Operátora trhu.*
2. *Burza se zavazuje Operátorovi trhu za poskytnutí Oprávnění (dle čl. 9a) hradit cenu ve výši [REDACTED] % ze souhrnu "single-counted" ročních ceníkových poplatků EEX AG, nejméně však [REDACTED] čtvrtletně a nejvýše [REDACTED] za kalendářní rok.*
3. *Souhrnem "single-counted" ročních ceníkových poplatků EEX AG se rozumí suma poplatků*
 - a. *za obchodování na trhu EEX AG s futures produkty, jejichž předmětem je fyzická dodávka elektřiny do soustavy v ČR nebo jejichž podkladovým aktivem je elektřina dodávaná do soustavy v ČR (dále jen "české futures produkty") a*
 - b. *jejichž výše se určí jako součin (i) celkového objemu transakcí s českými futures produkty na trhu EEX AG v příslušném kalendářním roce (v MWh) a (ii) výše poplatku za obchodování s těmito produkty uvedené v platném ceníku EEX AG (v EUR/MWh). Je-li více poplatků pro různé druhy českých futures produktů, vypočte se souhrn "single-counted" ročních ceníkových poplatků EEX AG pro každý druh produktu zvlášť a Burza zaplatí Operátorovi trhu sumu všech těchto souhrnů. Celkovým objemem transakcí se rozumí tzv. "single counted" objem, tj. uvažuje se pouze objem na jedné (buď nákupní nebo prodejní) straně transakce.*
4. *Úhrada nákladů podle odstavce 1 bude provedena na základě faktury-daňového dokladu vystaveného Operátorem trhu ve lhůtě splatnosti 30 dnů od data doručení faktury Burze. Úhrada ceny podle odstavce 2 bude prováděna čtvrtletně na základě faktury-daňového dokladu vystaveného Operátorem trhu po obdržení přehledu poplatků za příslušné*

kalendářní čtvrtletí, a to ve lhůtě splatnosti 14 dnů od data doručení faktury Burze. Ke sjednaným cenám bude připočtena daň z přidané hodnoty v zákonné výši. Burza zašle Operátorovi trhu na emailovou adresu [REDAKCE] nejpozději do konce kalendářního měsíce bezprostředně následujícího po skončení každého kalendářního čtvrtletí přehled obsahující údaj o celkovém objemu transakcí s českými futures produkty na trhu EEX AG v proběhlém kalendářním čtvrtletí a výši relevantních poplatků za obchodování dle ceníku EEX AG. Fakturované částky musejí korespondovat s výší poplatků dle předaných přehledů. Fakturované částky za kalendářní rok však nesmějí v souhrnu činit méně než sjednané čtvrtletní minimum nebo překročit sjednaný roční limit. Burza předá Operátorovi trhu na základě jeho žádosti auditovanou výroční zprávu za účelem kontroly dosaženého ročního objemu příslušných transakcí.

3) V článku 18 Smlouvy se doplňuje odstavec 6. tohoto znění:

„6. Dojde-li k ukončení Smlouvy nebo ujednání dle čl. 9a a 14a Smlouvy, bude i nadále Operátor trhu povinen Burze poskytovat Data (nebrání-li mu v tom skutečnosti nezávislé na jeho vůli) a Burza, EEX AG a dceřiné společnosti EEX AG budou oprávněny pokračovat v užívání Dat a dat z nich odvozených, avšak výlučně pro účely vypořádání transakcí s českými futures produkty zařazenými k obchodování před pozbytím účinnosti ujednání dle čl. 9a a 14a Smlouvy, a to za sjednanou úplatu, podmínek a povinností smluvních stran dle čl. 9a a 14a Smlouvy a souvisejících ustanovení Smlouvy.“

4) Hovoří-li Smlouva o trhu Burzy nebo o smlouvách uzavřených na Burze, rozumí se tím trh, resp. smlouvy uzavřené na trhu, provozovaném společností European Energy Exchange AG (EEX) nebo jinou společností holdingu EEX.

Článek IV. Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem podpisu.
2. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že společnost OTE, a.s., je bez ohledu na rozhodné právo smlouvy povinný subjekt ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon o registru smluv“) a tento Dodatek č. 1 včetně Smlouvy a relevantní informace o ní tak budou v souladu s § 5 cit. zákona uveřejněny v registru smluv.
3. Tento Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem 1. 7. 2022, a to za podmínky jeho předchozího uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 Zákona o registru smluv. V opačném případě platí, že tento Dodatek č. 1 nabývá účinnosti ve smyslu shora citovaného ustanovení § 6 odst. 1 Zákona o registru smluv nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že v případě, že nebude smlouva uveřejněna do tří měsíců od uzavření, bude na základě § 7 odst. 1 Zákona o registru smluv zrušena od počátku. Ostatní ujednání Smlouvy se tímto Dodatkem č. 1 nemění.
4. Jestliže některá ustanovení tohoto Dodatku č. 1 budou v rozporu s novou právní úpravou, zavazují se Smluvní strany dotčené ustanovení tohoto Dodatku č. 1 nahradit novým ustanovením, které vyplývá z nové právní úpravy, nebo se dohodnou na ustanovení, které se nejvíce přiblíží zamýšlenému účelu.
5. Tento Dodatek č. 1 je uzavřen a podepsán ve dvou vyhotoveních (stejnopisech), z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

6. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 přečetly, podrobně se seznámily s obsahem tohoto Dodatku č. 1, jeho obsahu porozuměly a že si nejsou vědomy žádných překážek, nároků třetích osob ani jiných právních vad, které by uzavření tohoto Dodatku č. 1 bránily či způsobovaly jeho neplatnost a s jeho zněním a uvedenými ujednáními bez výhrad souhlasí. Na důkaz toho připojují Smluvní strany níže své podpisy.

V Praze dne *J.T. KOLL*

Za OTE, a.s.

[Redacted signature block for OTE, a.s.]

Za POWER EXCHANGE CENTRAL EUROPE, a.s.

[Redacted signature block for POWER EXCHANGE CENTRAL EUROPE, a.s.]

